



大会

Distr.
GENERAL

A/49/119
8 April 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十九届会议

暂定项目表* 项目33、37、44、49、72、
91、92、93、94、96、97、99、101、
102、104、105和146

安全理事会席位公平分配
和成员数目增加的问题

加强联合国人道主义和救灾援助的
协调,包括特别经济援助

联合国经济、社会及有关领域的
结构性改革与恢复活力

开始进行关于国际经济合作
促进发展的全球性谈判

维持国际安全

宏观经济政策问题

可持续的发展和国际经济合作

环境和可持续发展

* A/49/50。

促进发展的业务活动

发展议程

消除种族主义和种族歧视

社会发展,包括有关世界社会状况和
有关青年、老年、残疾人和家庭问题

提高妇女地位

国际药物管制

人权问题

必须采取有效措施以促进和保护沦为
特别困难境况包括武装冲突受害者的
全世界儿童的权利

消灭国际恐怖主义的措施

1994年4月6日

印度常驻联合国代表给秘书长的信

我谨随函提交南南协商与合作首脑级小组(十五人小组)于1994年3月28日至30日在新德里举行的第四次会议所通过的联合公报。

请将本函及其附件作为暂定项目表项目33、37、44、49、72、91、92、93、94、96、97、99、101、102、104、105和146下的文件分发为荷。

常驻代表

安沙里(签名)

附 件

联合公报

1. 我们,国家和政府首脑,南南协商与合作首脑级小组--称为十五人小组--成员,于1994年3月28日至30日在新德里开会,满意地注意到本小组自4年前成立以来所做的工作。我们重申我们决定继续追求两个目标:加强南南协商与合作,以及在互惠和共同关心的问题上促进南方与北方的生产性伙伴关系。

2. 南南合作是促进全国、区域和全球发展的更大规模集体自力更生的必要和可行的战略,也是促进成长和加速发展的重要工具。它使得我们能够确定我们之间可以相互补充的领域,调动人力和物力造福我们各国人民,以及提高我们建立新的而且平等的世界秩序的能力。这种合作的两个不可缺少的方面是代表贸易和工业的私营部门企业家积极参与每年十五人小组的商业论坛和展览,以及具体的合作项目。通过这些,我们设法让彼此了解我们的能力、需要、相互的兴趣和利益,以便促成贸易、技术、投资和经济合作的各个重要领域的实际交易。

3. 由于十五人小组成员国彼此协商,对具有全球性影响的问题和事件逐渐形成共识,因此南南协商承担了一个至关重要的方面。南南合作的基础在于十五人小组对个别成员国的重要利害关系能够同情地了解并加以支持。

4. 一些发展中国家,包括我们小组的国家,作出予人深刻印象的进展,强调说明了南南合作的需要。世界经济秩序的结构不平衡和限制特征让南方迫切感到必须在内部寻求创造来源,以逐渐形成促进发展的不断扩大的贸易、技术和投资流动的各种备选的协作网。发展中国家间朝向分区域和区域经济合作和一体化的趋势出自这种认识,这个小组通过确切的项目和商业的相互作用来建立和培养跨区域的合作也是出自这种认识。我们深信我们的本国机构和努力是将南南合作项目变成有效的机制和实现具体成果的关键因素。

5. 今日世界面临需要在全国和国际各级的政策和努力上立即进行调整的迫切的社会和经济问题。世界贸易、货币和财务制度、经济成长和社会发展的前景,以

及人权、环境和与发展有关的人口,都是所有国家的命运和财富同样有解不开的密切关系中的重要问题。我们设法本着同北方进行的伙伴关系和建设性对话来探讨这些问题,这将促进有意义的相互作用,以便为这些问题求得解决方法。这种协商和对话应重新赋予活力。在这方面,我们欣见去年联合国大会通过关于“恢复通过伙伴关系加强促进发展的国际经济合作的对话”的第48/165号决议,并认为这是一项重大突破。南北对话在处理紧急状况和时下关注的问题和事件方面特别适当,诸如环境和发展,裁军和发展,多边贸易制度,世界人口与发展会议以及社会发展问题世界首脑会议。

6. 冷战的政治和意识形态断层的消失令人期望全球能够更加安全、稳定、和平与繁荣,以便国际社会可以及时建立一个公正、平等、真正多边和非歧视性的国际秩序,同时对国际发展合作也能够加以巩固。此外,在这方面,世界经济深刻的结构改革需要新的和一体化的展望。但是,这些期望迄今尚未实现。我们对于仍然遮蔽持久和平与经济发展的前景的明显不均衡、不安全、紧张和矛盾感到不安。我们重申必须建立一个以法律原则以及对全球关心的问题采取非选择和非歧视性的国际行动为基础的国际构架。

7. 相互依存的世界经济仍然标志着不确定、不均衡和衰退。从负面到边际的经济成长率、持续存在的财务、贸易和金融的不均衡、周期性和结构性的失业上升、无能力协调汇率和贸易政策,都是发达世界的一些体制问题,它们不利地影响发展中世界。用于发展合作的资源减少了。对发展中世界的问题的关注减少了,我们为此感到忧虑。这些问题都是基本的、迫切的、庞大的、如赤贫和贫穷加深、饥饿和营养不良、疾病、文盲、以及人民缺乏住所和卫生设备。十五人小组关切地注意到关于成立一个国际志愿工作者团--“白帽团”的提议,以作为对抗世界饥饿的努力。我们呼吁我们的发展伙伴同我们一起解放世界人口中一大部分人的技能和才能,并使这几千万人获得购买力。

8. 南方各国寻求的世界经济秩序是使全球性经济增长转变为在所有国家具有更广泛的就业率、更高的实际工资、更清洁的环境以及以人民为中心的发展。这种

相互加强和自力更生的经济发展非常依赖于贸易、投资和技术跨越国境的自由流动以及相互协调的贸易集团。我们敦促各国政府和人民,特别是在北方的各国政府和人民认识到不可否定的是,北方的经济复兴前景与南方的加速经济增长与发展是相辅相成的。南方充满活力的经济加速发展和自由化可以,而且将有助于北方建立在技术先进基础上的工作机会的创造与增长,与此相同的是,北方的技术、金融与市场的调整与自由化也将刺激和支持南方经济与社会的增长与发展。

9. 我们在世界经济中发挥重要作用的前景取决于我们正在以相当大的社会成本进行的大胆体制改革、贸易自由化和以出口为目标的政策成功与否。这些努力都受到发达国家新的保护主义压力和障碍的威胁,这些国家反对自由市场和比较利益的原则,并制造出进一步的扭曲现象和低效率并破坏了增长。

10. 我们欢迎多边贸易谈判乌拉圭回合的结论。人们希望获得,正如事前允诺的,实行自由化、增加金融市场机会以及扩大所有国家、特别是发展中国家世界贸易而产生的好处。我们期望世界贸易组织在其运作中应积极促进一个以法制为基础、可预见的、不存在歧视的多边贸易制度,并支持较弱贸易伙伴的权利与利益。必须制定某种形式的监测机制以确保在执行乌拉圭回合时充分保护发展中国家的利益。我们希望对那些将经历困难的发展中国家提供补偿。企图通过单方面行动和要求获得超出乌拉圭回合议定的特权从而忽视和破坏多边议定的自由化构架都是违反上述目标的,同样,企图利用环境和社会关注为借口而达到保护主义的目的也是违反上述目标的。我们对有人提出为尚待成立的世界贸易组织提出新的额外问题,如劳工标准问题表示关注。我们强烈敦促贸易伙伴避免采取破坏在《最后文件》中经过认真谈判形成的所有各方权利、义务和利益的平衡,从而破坏全球贸易体制的行动。

11. 我们重申重新振兴发展合作的一个重要组成部分的正确性和持续意义--即官方和私人、多边和双边,减让性和商业性资源从北方流入南方。官方发展援助和私人投资流入是对发展的相辅相成的投入,必须根据基本发展要求、环境保护的成本以及以增长为目的管理债务的条件加强以上两者。

12. 我们为实现市场经济,设法广泛并从根本上放宽投资体制并增加私营部门的权利,因此给外国在我们国家的投资提供了前所未有的机会。现在,我们的重点应该是制定加速外国投资流入、并确保其更广泛分布和产生发展影响的各种方法和途径。

13. 对一些发展中国家来说,债务负担仍然是一个优先问题,债务负担的解决是对全世界解决共同关注问题的一个考验。债务危机远没有结束,并表现在消费、投资和增长的减少,预先决定的发展进步,以及表现在社会基础设施与服务和环境不断退化上。解决这一危机的关键在于一方面扩大发展中国家的出口机会并增加向这些国家的资源流动,另一方面采取富有想象力、有系统的和综合性的办法以解决债务问题本身,除其他外,特别应减免债务和偿债负担,与此同时还要注意到每个国家的具体问题和需要。

14. 联合国应在确立新的世界秩序集体努力中发挥中心作用,这一秩序旨在实现和平与发展相互推动的目标。执行《和平议程》必须根据法制、并根据《宪章》有关各国主权、平等、普遍性、领土完整和独立概念的原则以及承认各国具体的国情。

15. 应给予《发展议程》最高优先地位,以便重新建立《联合国宪章》所载的发展与和平两个目标的原有平衡。发展不仅必须被看作是成功地执行《和平议程》的一个条件,而且更重要的是,应看成是全体人民追求的重要理想,反过来,发展还可以促进更高的生活标准并减少人们之间的极度贫富悬殊差距。为此目的,必须把发展中国家所关注的问题纳入全球贸易、金融与技术合作的所有审议工作。

16. 我们认为,联合国应当进行制度改革,以便处理战后体制发生的重大变化。联合国及其所有机构内部执行的民主化和决策透明化的原则应作为这一改革的基础。应重新振兴大会的作用和职能。应设立适当的办法以便在安全理事会和大会之间建立恰当和充满活力的互动关系。联合国安全理事会的改革与机构的扩大与调整,包括其决策进程与程序均应被看作是一个共同方案的不可分割的一部分。应考虑到发展中国家提出的关于它们在安理会代表权的各项建议的民主原则,并据此扩

大安全理事会常任理事国和非常任理事国数目。基于世界上已发生的政治变化,我们呼吁扩大裁军谈判会议的成员数目。

17. 我们信奉民主的价值观、多元主义、法制和在国内和国际两级保护和促进人权。我们重申基本自由的重要性,并重申人的尊严以及所有人的权利--公民权利、政治权利、经济权利、社会和文化权利--是具有普遍性的、不可分割的、相互依赖和相互关联的。应在尊重联合国的原则和宗旨的构架内,通过各国的政策和国际合作促进和保护人权,其范围必须是全球性的,办法必须是不加歧视的。我们欣见世界人权会议通过了《维也纳宣言》和《行动纲领》。我们特别高兴的是,发展权被承认为一项不可剥夺的人权。在这方面,我们强调实现这一权利不仅需要制订充分的国内政策,而且需要有利的国际经济环境。同样重要的是承认了民主、发展和尊重人权之间相互依存和相互促进的特点。

18. 恐怖主义已成为对享有人权的最危险威胁。恐怖主义者及其组织侵犯了无辜平民的人权,与此同时它也破坏了民主体制的自由运作。恐怖主义在得到来自国外的援助时就带有极为有害的特点。国际社会应进行有效合作以预防和打击恐怖主义。

19. 非法毒品的生产、贩运和吸食是具有国际后果的问题,在某些国家与恐怖主义相联系。解决这一问题应根据毒品生产国和受大量吸食非法毒品影响的国家之间分担责任与合作的综合办法进行。

20. 我们重申对联合国环境与发展会议结果所作的政治承诺,尤其是对执行《21世纪议程》和对可持续发展委员会工作的政治承诺。我们的政策和措施都是为了实现无害环境的发展。我们呼吁发达国家尊重它们在里约热内卢所作的承诺,并通过以减让性和优惠条件提供新的和额外的财政资源、无害环境技术来支助我们的努力,并不对贸易与发展施加以环境为借口的条件。

21. 我们表示全力支持为执行环境与发展会议的决定而采取的步骤,包括目前拟订一项关于防沙治沙的国际公约的进程,根据《里约宣言》,该公约应于1994年6月定稿并通过。我们赞成《关于森林问题的德里宣言》。我们强调有必要通过发展

中国家研究机构的合作改进评价环境和自然资源统计的办法。

22. 我们深刻地认识到儿童是最宝贵的人力资源,重申对保护儿童与儿童的福利的承诺,尤其是应强有力地执行《儿童问题世界首脑会议行动计划》。我们认识到联合国机构包括儿童基金会在对这一努力作出贡献中发挥的作用。

23. 我们强调全力支持为将于1995年在北京举行的妇女问题首脑会议以及1994年在日本横滨举行的国际减少自然灾害十年世界会议所作的筹备工作。

24. 我们欢迎计划在1995年召开的社会发展问题世界首脑会议,该会议将提供一次重要机会,使我们着重注意那些值得所有人严重关注的问题,并鼓励国家元首和政府首脑最大限度地参与。现已确定将在世界首脑会议上审议的核心问题是增加生产就业,减轻贫困并促进社会一体化。这些问题本身都紧密相关,必须加以整体解决。这次首脑会议必须提出可执行的增加资源承付款项,以便用于能够采取行动的和现实的消除饥饿与贫困的方案,以支持公平的经济增长,仅凭这一点就可保证和谐的社会发展。

25. 我们欢迎将于1994年9月在开罗举行的国际人口与发展会议,这次会议将为加强全球、区域和各国三级行动提供机会,并从适当的发展角度来看待人口问题,着重注意相关的社会经济因素,例如贫困问题。我们还欢迎工业化国家关于将积极促成该次会议取得成功的声明,这次会议将寻求提高公众认识、为下一个十年调集执行行动纲领的资源并促进向发展中国家提供的金融与技术手段,以制订和执行适当的政策与方案。

26. 我们重申信奉和致力于十五人小组的目标和宗旨。

27. 我们欢迎并接受阿根廷政府提出的主办1995年第五次首脑会议的建议以及津巴布韦政府提出的主办1996年第六次首脑会议的建议。

28. 我们感谢印度人民和政府的款待以及为主办十五人小组第四次首脑会议而作出的极好安排。
